



Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33

(C/2023/1390)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 ⁽¹⁾.

INFORMACJA DOTYCZĄCA ZATWIERDZENIA ZMIANY STANDARDOWEJ

„Ștefănești”

PDO-RO-A1309-AM01

Data przekazania informacji: 25 września 2023 r.

OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY

1. **Dodanie nowych miejscowości do geograficznego obszaru produkcji**

Określony geograficzny obszar produkcji wskazany w specyfikacji produktu zmieniono przez dodanie nowych, pobliskich miejscowości o warunkach środowiskowych, glebowych i klimatycznych zbliżonych do warunków już uwzględnionych w specyfikacji. W miejscowościach tych tradycyjnie prowadzi się produkcję gatunkowego wina objętego ChNP Ștefănești i jest o nich mowa w krajowych aktach ustawodawczych dotyczących sektora winorośli i wina.

Dodaje się następujące miasta/gminy/wsie położone w powiecie Argeș:

- miasto Costești - wsie Costești, Broșteni, Stârci, Smei, Podu Broșteni, Lăceni i Pârvu Roșu;
- gmina Lunca Corbului - wsie Lunca Corbului, Silișteni, Lângești, Mârghia de Jos, Mârghia de Sus, Cătane, Ciști i Pădureți;
- gmina Suseni - wsie Suseni, Țuțulești, Odăeni, Strâmbeni, Cerșani, Burdești i Gălăeșești;
- gmina Buzoești - wsie Buzoești, Vulpești, Redea, Ionești, Tomșanca, Bujoreni, Șerboeni, Cornățel, Curteanca, Podeni i Vlăduța;
- gmina Negrași - wsie Negrași, Buta, Bârlogu i Mozacu.

W miejscowościach tych znajdują się winnice wymienione w krajowym rejestrze winnic. Zostały one wyznaczone na szczeblu krajowym jako odpowiednie do sadzenia szlachetnych odmian winorośli dopuszczonych na szczeblu krajowym na mocy obowiązujących przepisów krajowych.

Ponieważ w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa, Rybołówstwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich nr 732/2005 w sprawie zatwierdzenia wykazu kontrolowanych nazw pochodzenia stosowanych w Rumunii w odniesieniu do win niemusujących, ze zmianami, przewidziano również stosowanie podnazwy pochodzenia Costești w ramach ChNP Ștefănești jako podnazwy, która może towarzyszyć nazwie pochodzenia Ștefănești, należy również wskazać tę podnazwę pochodzenia, która obejmuje miejscowości dodawane do obszaru.—

Podnazwa pochodzenia Costești -została przypadkowo pominięta w specyfikacji produktu przesłanej do Komisji Europejskiej w celu ubiegania się o ochronę. W związku z tym należy ją teraz dodać w celu zapewnienia zgodności z przepisami krajowymi odnoszącymi się do tej podnazwy pochodzenia, która może być stosowana na szczeblu krajowym, a także w odpowiedzi na wnioski producentów z miejscowości objętych podnazwą pochodzenia Costești.—

Zmieniono rozdział III specyfikacji produktu oraz pkt 6 jednolitego dokumentu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

2. Wskazanie nowych przepisów dotyczących etykietowania

Do specyfikacji produktu dodano przepis dotyczący etykietowania – na etykiecie win z wyżej wymienionych miejscowości nazwę Costești można umieścić obok obowiązkowej nazwy Ștefănești, jeżeli producenci sobie tego życzą, ponieważ nazwa Costești (nazwa jednostki geograficznej mniejszej niż określony obszar DOC) widnieje w obowiązujących przepisach krajowych jako podnazwa w ramach chronionej kontrolowanej nazwy pochodzenia (DOC) Ștefănești (zarządzenie Ministra Rolnictwa nr 732/2005 z późniejszymi zmianami).-

W przeszłości nazwa Costești kojarzyła się z tradycją uprawy winorośli i produkcji wina, ponieważ w tym regionie powstało i funkcjonowało słynne konsorcjum winiarskie.

Przez dodanie nazwy Costești zapewnia się zgodność specyfikacji produktu z przepisami krajowymi określającymi nazwy rumuńskich chronionych nazw pochodzenia (ChNP) w odniesieniu do win gatunkowych.

W związku z tym kontrolowanej nazwie pochodzenia Ștefănești – na życzenie lokalnych producentów – może towarzyszyć podnazwa Costești, jak wskazano w przepisach krajowych dotyczących stosowania DOC Ștefănești.

Co więcej, zgodnie z wolą producentów do kontrolowanej nazwy pochodzenia „ȘTEFĂNEȘTI” można również dodać jedną z następujących nazw pojedynczych winnic (jednostki geograficzne mniejsze niż określony obszar): FLORICA, IZVORANI, GOLEASCA, VĂLENI, DEALUL SCHITULUI, VRĂNEȘTI, GORGANU, TOPOLOVENI lub SILIȘTENI.

Odpowiednio zmieniono rozdział XII specyfikacji produktu oraz pkt 9 jednolitego dokumentu.

JEDNOLITY DOKUMENT

1. Nazwa lub nazwy

Ștefănești

2. Rodzaj oznaczenia geograficznego

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

3. Kategorie produktów sektora wina

1. Wino

4. Opis wina lub win

1. *Analityczne i organoleptyczne cechy charakterystyczne*

ZWIĘZŁY OPIS SŁOWNY

Wina białe – wina młode mają zielonkawożółtą barwę, po roku lub 2 latach dojrzewania nabierają barwy słomy pszenicznej, barwę słomkowożółtą w przypadku win dojrzałych, żółtą z zielonkawą irydencją, słomkowożółtą z jasno zieloną irydencją, lekko żółtawą do złotożółtej, złotożółtą, zielonkawożółtą ze złotymi nutami.

Aromat: subtelny i świeży aromat typowy dla dzikich kwiatów; aromat kwiatowy charakterystyczny dla dojrzałych winogron i świeżo skoszonej pszenicy, dojrzewających winogron, łagodny aromat kwiatów winorośli i czarnego bzu w przypadku win dojrzałych, aromat kwiatów i egzotycznych owoców (grapefruitów), subtelny aromat wanilii, kwitnącego sadu wzbogaconego zapachem migdałów, świeżego masła o oleistym, przyjemnie kwaśnym, aksamitnym, bogatym i harmonijnym charakterze.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	15,00
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	11,00
Minimalna kwasowość ogólna	3,5 grama na litr, wyrażona jako kwas winowy

Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	18
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	200

2. Analityczne i organoleptyczne cechy charakterystyczne

ZWIĘZŁY OPIS SŁOWNY

Wina czerwone – wina te mają barwę od intensywnej, żywej, jasnej granatowoczerwonej; od rubinowoczerwonej po jasnoczerwoną, ciemnoczerwoną, lekko intensywną, w miarę dojrzewania nabierają barwy ceglastej, od bladiorubinowej po intensywnie rubinowoczerwoną, od rubinowoczerwonej aż po lekko ceglana.

Aromat: od czerwonych owoców po nuty wanilii i czekolady, złożony aromat, z nutami zielonego pieprzu, w miarę dojrzewania wino nabiera zapachu czarnej porzeczki i śliwek, intensywny aromat owoców leśnych (borówek czarnych, malin) i nuty owoców czeremchy amerykańskiej, aromat czekolady z wyczuwalnym zapachem cynamonu, żywicy drzew owocowych i czereśni.

Smak: dobrze skomponowany, trawiasty, z mocno wyczuwalnymi taninami, ale z dobrze wyważoną cierpkością, aksamitny w wyniku dojrzewania i jeszcze bardziej harmonijny w miarę dojrzewania i leżakowania, z wyraźnym bukietem, o wyjątkowym potencjale leżakowania, okrągły, aksamitny, z aromatem gorzkich wiśni, oleisty.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	15,00
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	11,00
Minimalna kwasowość ogólna	3,5 grama na litr, wyrażona jako kwas winowy
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	20
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	150

5. Praktyki winiarskie

5.1. Szczególne praktyki winiarskie

1. Praktyki winiarskie

Szczególna praktyka winiarska

Brak dodatkowych przepisów.

5.2. Maksymalna wydajność

1. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Riesling italian, Fetească regală, Burgund mare, Merlot

10 000 kg winogron z hektara

2. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Sauvignon, Chardonnay, Fetească albă, Pinot gris, Pinot noir

8 000 kg winogron z hektara

3. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Muscat Ottonel, Tămăioasă românească, Cabernet Sauvignon, Fetească neagră

7 000 kg winogron z hektara

4. Późny zbiór - Muscat Ottonel, Tămăioasă românească, Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Sauvignon, Chardonnay, Fetească albă, Pinot gris

6 000 kg winogron z hektara

5. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Riesling italian, Fetească regală, Burgund mare, Merlot

65 hektolitrów z hektara

6. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Sauvignon, Chardonnay, Feteasca albă, Pinot gris, Pinot noir

52 hektolitry z hektara

7. Przy pełnej dojrzałości zbiorów - Muscat Ottonel, Tămăioasă românească, Cabernet Sauvignon, Fetească neagră

47 hektolitrów z hektara

8. Późny zbiór - Muscat Ottonel, Tămăioasă românească, Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Sauvignon, Chardonnay, Fetească albă, Pinot gris

47 hektolitrów z hektara

6. Wyznaczony obszar geograficzny

okręg Ardżesz:

- miasto Ștefănești - wsie Ștefănești, Valea Mare-Podgoria, Ștefăneștii Noi, Izvorani i Vișoara;
- gmina Călinești - wsie Ciocănești, Văleni-Podgoria, Radu Negru, Vrancești, Gorganu, Călinești, Râncăcirov, Urlucea i Glodu;
- miasto Topoloveni - wsie Țigănești, Botârcani, Gorănești i Crintești;
- gmina Priboieni - wsie Priboieni, Valea Popii, Valea Mare, Pițoi i Sămăila;
- gmina Leordeni - wsie Leordeni, Cărciumerești, Băila, Schitu-Scoicești, Glodu, Budișteni, Ciulnița, Glâmbocata, Glâmbocata-Deal, Ciolcești i Bantău;
- gmina Bogați - wsie Bogați, Glâmbocelu, Chitești i Glâmbocel.

DOC Ștefănești, niezależnie czy z podnazwą pochodzenia Costești czy bez niej:

- miasto Costești - wsie Costești, Broșteni, Stârci, Smei, Podu Broșteni, Lăceni i Pârvu Roșu;
- gmina Lunca Corbului - wsie Lunca Corbului, Silișteni, Lăngești, Mărghia de Jos, Mărghia de Sus, Cătane, Ciești i Pădureți;
- gmina Suseni - wsie Suseni, Țuțulești, Odăeni, Strâmbeni, Cerșani, Burdești i Gălăeșești;
- gmina Buzoești - wsie Buzoești, Vulpești, Redea, Ionești, Tomșanca, Bujoreni, Șerboeni, Cornățel, Curteanca, Podeni i Vlăduța;
- gmina Negrași - wsie Negrași, Buta, Bârlogu i Mozacu.

7. Odmiany winorośli

Burgund Mare N - Grosser burgunder, Blaufrankisch, Kekfrankos, Frankovka, Limberger

Cabernet Sauvignon N - Petit Vidure, Burdeos tinto

Chardonnay B - Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Fetească albă B - Păsărească albă, Poama fetei, Mädchentraube, Leanyka, Leanka

Fetească neagră N - Schwarze Mädchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii

Fetească regală B - Königliche Mädchentraube, Königsast, Kiralyleanka, Dănășană, Galbenă de Ardeal

Merlot N - Bigney rouge, Plant Medoc

Muscat Ottonel B - Muscat Ottonel blanc

Pinot Gris G - Affumé, Grauer Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer

Pinot noir N - Blauer Spätburgunder, Blauer Burgunder, Burgund mic, Burgunder roter, Klävner Morillon Noir

Pinot noir N - Spätburgunder, Pinot nero

Riesling italian B - Olsaz Riesling, Olsazriesling, Welschriesling

Tămâioasă românească B - Busuioacă de Moldova, Muscat blanc à petit grains

Tămâioasă românească B - Rumänische Weihrauchtraube, Tamianka, Tămâioasă albă de Drăgășani

8. Opis związku lub związków

8.1. Związek z wyznaczonym obszarem

Winnice Ardzeszu rozciągają się na pagórkowatym terenie wschodniej Oltenii, na którym szereg winnic, takich jak Valea Mare-Podgoria, Izvorani, Vișoara, Leordeni i Costești, położonych jest na południowych zboczach wzgórz na wysokości 250–300 metrów, gdzie występują brunatne i szare gleby leśne, średnie gleby bielcowe oraz piaskowo-gliniaste i czerwono brunatne gleby leśne bogate w wapń.

Najlepsze wina uzyskuje się z odmian takich jak Fetească albă, Riesling italian, Sauvignon, a w szczególności Tămâioasă românească, natomiast Cabernet Sauvignon wyróżnia się wśród win czerwonych.

Jakość win czerwonych wynika w równej mierze z uprawianych odmian i ze środowiska naturalnego. Wino otrzymane z Fetească regală, Riesling italian i Aligoté jest dobrze znane i wysoko cenione, a wina czerwone z Valea Mare i Topoloveni, takie jak Cabernet Sauvignon lub Burgund mare, zyskały renomę dzięki właściwościom wynikającym ze środowiska naturalnego.

Fakt, że klasztory i rodziny szlacheckie na tym obszarze były zainteresowane rozwojem uprawy winorośli, świadczy o istnieniu winnic na tym obszarze zwanym w przeszłości *Dealurile Piteștilor* [wzgórzami Pitești]. Zapisy z 1902 r. zawierają szczegółowe informacje na temat tradycji zbioru winogron od czasów Konstantyna Brâncoveanu oraz odniesienia do innych okresów historycznych, w których opisuje się jak gospodar Mateusz Basarab wydawał dekryty, aby pomóc plantatorom w osiągnięciu dobrych zbiorów.

Moldawski kronikarz Miron Costin w swoich pracach wychwalał wina z winnic Ștefănești, pisząc: „Pitești, słynące z win”.

W 1635 r. Paweł z Aleppo odniósł się do win gatunkowych z Wołoszczyzny w pismach, w których opisał swoją podróż przez ziemie rumuńskie.

8.2. Związek przyczynowy między obszarem a produktem

Jakość win czerwonych wynika w równej mierze z uprawianych odmian i ze środowiska naturalnego. Wino otrzymane z Fetească regală, Riesling italian i Aligoté jest dobrze znane i wysoko cenione, a wina czerwone z Valea Mare i Topoloveni, takie jak Cabernet Sauvignon lub Burgund mare, zyskały renomę dzięki właściwościom wynikającym ze środowiska naturalnego. Fakt, że klasztory i rodziny szlacheckie na tym obszarze były zainteresowane rozwojem uprawy winorośli, świadczy o istnieniu winnic na tym obszarze zwanym w przeszłości *Dealurile Piteștilor* [wzgórzami Pitești]. Zapisy z 1902 r. zawierają szczegółowe informacje na temat tradycji zbioru winogron od czasów Konstantyna Brâncoveanu oraz odniesienia do innych okresów historycznych, w których opisuje się jak gospodar Mateusz Basarab wydawał dekryty, aby pomóc plantatorom w osiągnięciu dobrych zbiorów.

Mołdawski kronikarz Miron Costin w swoich pracach wychwalał wina z winnic Ștefănești, pisząc: „Pitești, słynące z win”.

W 1635 r. Paweł z Aleppo odniósł się do win gatunkowych z Wołoszczyzny w pismach, w których opisał swoją podróż przez ziemie rumuńskie.

8.3. Szczegółowy opis czynnika ludzkiego

Winnice, z których otrzymywane są wina opatrzone kontrolowaną nazwą pochodzenia „ȘTEFĂNEȘTI”, muszą mieć czystość odmianową na poziomie co najmniej 85 %. W tych winnicach podkładka z innych odmian może pochodzić wyłącznie z odmian rodzaju *Vitis vinifera*. Winogrona należące do takich odmian należy oddzielać podczas zbiorów od winogron podstawowej odmiany wykorzystywanej do produkcji wina, któremu przyznano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

9. Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)

Warunki w zakresie wprowadzania do obrotu (etykietowanie)

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Na etykiecie wina kontrolowanej nazwie pochodzenia Ștefănești może towarzyszyć podnazwa Costești, zgodnie z przepisami krajowymi określającymi stosowanie DOC „Ștefănești”, w zależności od woli producentów na obszarze objętym nazwą Costești (określony obszar mniejszy niż obszar ChNP), zgodnie ze wskazaniem.

Zgodnie z wolą producentów do kontrolowanej nazwy pochodzenia „ȘTEFĂNEȘTI” można również dodać jedną z następujących nazw pojedynczych winnic: FLORICA, IZVORANI, GOLEASCA, VĂLENI, DEALUL SCHITULUI, VRĂNEȘTI, GORGANU, TOPOLOVENI lub SILIȘTENI.

Link do specyfikacji produktu

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_de_sarcini_doc_stefanesti_modif_cf_cererii_1011_20.05.2022_cf_raspuns_notif_com_20.09.2023_no_track_changes.pdf